



建筑物损坏

地震 (ji xin)
地面突然剧烈摇晃起来。

①



大型火灾

②



道路、水管受损

③

横滨市发生灾害时 你会怎么做？

学习横滨市的防灾知识



山体滑坡
(ga kei ku zi lie)

⑤



台风 (tai fu)
暴雨和强风

⑥



海啸 (ci na mi)

④



洪水 (ko zi yi)
大雨导致河水泛滥

⑦

[1] 你知道这句日语吗？

☐ 災害 (sai gai) 灾害

指地震、台风、暴雨、海啸等自然灾害。
在日本，会发生各种灾害。

☐ 防災 (bou sai) 防灾

灾害发生时，人们将无法维持正常生活。
为了减少那时可能遇到的麻烦，
需要提前做好准备。

☐ 地域防災拠点 (qi ki bao sai ki o tian) 地区防灾据点

也称之为避难所 (hi nan jiao)
因地震或台风导致房屋损毁无法居住时去的地方。
可以在此获得水和食物。



避难所标志

☐ 広域避難場所 (ko yi ki hi nan ba xiao) 大型应急避难场所

大型火灾发生时的避难场所。宽阔的公园等。



大型应急避难场所标志

[2] 灾害发生时遇到的困难



停电 (tei dian)
电力供应中断。

灯无法点亮。无法为智能手机或电脑充电。
冰箱、空调、电话、等无法使用。

在家里准备手电筒、移动电源、干电池等。



停水 (dan sui)
自来水不出水。

厕所、淋浴间、厨房的水无法使用。

事先买好水。
在避难所可以领取饮用水。



发生大地震时，
厕所的水无法使用。

排水管可能已遭损坏。
房间里会溢出污水的水。

在家中使用应急厕所。
避难所里有厕所。



垃圾收集车不能前来。

请勿将垃圾放置于垃圾堆放处。
垃圾收集车来之前，请把垃圾放在家里。

收到街道（政府）的通知后，
再把垃圾拿出来丢掉。



连续几日商店里都会没有商品。
店铺会连续数日关闭。

无法购物。

平时常用的东西多准备一些放在家里。



电车和巴士无法运行。

可能无法立即回家。
有人会花很长时间步行回家。

让我们了解正确的信息

为步行回家的人提供帮助的店铺标志



[3] 为应对灾害，需要自己准备的物品

储备

自己需要的物品，要提前备好。

☐ 水 ☐ 食物 ☐ 应急厕所

✎ 您使用什么呢？

应急厕所

1. 在袋子里面如厕。
2. 将粉倒入袋中。
3. 把袋子系紧，封好。
4. 在收到垃圾收集通知之前，
请将垃圾放在家中。



随身应急物品

请自行携带在避难所使用的物品。

必持物品。

☐ 护照 ☐ 在留卡 ☐ 钱

✎ 要带些什么？

[4] 地震

即使发生地震，只要房屋安全，也可以不必前往避难所。



北茨震災記念公園 野島断層保存館にて撮影

东西会掉落。



家具需固定在墙壁上。

☞ 你家里有什么家具？



家中无人时，会发生火灾。



逃生时，将电闸切换至“断开”状态。

☞ 你家的断路器在哪里？



逃生时，不要乘坐电梯。·使用楼梯。



❓ 如果现在发生了地震，你会怎么做？

✎ 请写下您现在所在地的避难场所。

[5] 台风或暴雨来临时需要做的准备

多次查看天气预报。确认正确的信息，然后安全地逃离。

☐ 警報 (kei hou) 警报

多次查看天气预报。

当天气急剧恶化时，这是提醒大家“情况危险，请注意安全”的通告。

☐ 警戒レベル (Kei kai Level) 警戒级别

当台风或暴雨使城镇处于危险时，这是要求您“请从该处撤离”的通告。

当所在地区发布「避难信息」时，若处于「警戒级别3」或「警戒级别4」，请立即撤离。

请逃往避难所或坚固建筑物的上层。

避难信息

5 非常危险

4 现在立刻逃走

3 冷静地逃走

2 做逃走的准备

1 查看并确认天气预报

台风来临前

- ☐ 把放在屋外的东西放进屋里。
- ☐ 事先买好东西。
- ☐ 为停电做准备。
- ☐ 确认学校或公司的规定。

🔍 查看您居住地区的灾害地图。

✎ 家附近会发生洪水吗？ ☐ 是 ☐ 否

确认避难信息。在台风和暴雨变强之前撤离。

✎ 家附近会发生土石灾害（山体滑坡）吗？ ☐ 是 ☐ 否

确认避难信息。逃跑时，请选择安全的路。

☞ 您的家位于安全的地方吗？

◆在区役所可以领取地图和资料。

◆横滨市防灾信息电子邮件：可以通过邮件接收来自横滨市的灾害新闻。请登录。



[6] 灾害发生时，邻近居住的人们互相帮助

 请写下您避难所的名称。

因地震或台风导致房屋损毁无法居住时去的地方。
在能够回家之前，和当地的人们一起生活。

 住在附近的朋友、认识的人

和当地的人交朋友吧。
平时多打招呼，建立起可以互相交流的关系吧。

防災訓練 (bou sai kun lian) 防灾训练

当地居民会在避难所聚集。
进行灾害发生时的演练。
可以了解避难所的规则。



自治会・町内会 (ji qi kai · qiao nei kai)

近处居民的社区。
想登记的人，请向区政府咨询。



[7] 灾害发生时，如何联系？在哪里集合？

跟家人的约定

跟学校・公司的约定

[8] 让我们了解正确的信息. 请将容易阅读的页面保存到手机上吧

【横滨市的信息】

横滨市防灾情报
信息网站



Multi-language

横滨市政府
灾害信息页面



JAPANESE

【日本的新闻】

NHK WORLD -
JAPAN



Multi-language

【手机软件】

Safety Tips



Multi-language

[9] 横滨市外国人灾害信息中心

灾害发生时，向外国人传达相关信息。
在遭遇灾害而陷入困境时，可以进行咨询。



Multi-language

[10] 当发生灾害导致互联网无法使用时



00000JAPAN
Five Zero Japan

免费Wi-Fi
仅限灾害发生时使用。免费。任何人都可以使用。



JAPANESE



ENGLISH

[11] 有孩子的家庭



当孩子在学校（幼儿园・保育园）时发生了
灾害，该怎么办？与老师商量一下吧。

[12] 养宠物的人



狗、猫等宠物的食物和厕所用品也要准备充足。
逃跑时，请将宠物放入宠物箱一起带走。

